

# INGRÜN

DAS MAGAZIN DER QUALITÄTSGARTENBAUER

## *SOMMERSCOCKTAILS*

FRÜCHTIG, FRISCH UND LECKER | S. 18

## *DURCH DIE BLUME GESAGT*

WIR LASSEN BLUMEN SPRECHEN | S. 10

# NATURPOOL VS. SCHWIMMTEICH

DER GROSSE VERGLEICH | S. 4

Titelbild: Helmut Haas | GALANET-Qualitätsgartenbauer



LIEBE INGRÜN-FREUNDE,

die Sonne scheint, die Natur lebt, die Blumen blühen in ihren schönsten Farben und Sie genießen die lauen Sommerabende in Ihrem Garten. Es ist Sommer! Doch an so manchem heißen Sommertag ist die Sehnsucht nach einer Abkühlung groß.

Damit Sie in der heißen Jahreszeit einen kühlen Kopf bewahren, steht diese Ingrün-Ausgabe im Zeichen der Erfrischung. Neben einer Vorstellung von formvollendeten Schattenspendern und Rezepten für kühlende Getränke, vergleichen wir deshalb den Schwimmteich mit dem Naturpool.

Wir wünschen Ihnen viele entspannte Gartentage und herrliche Sonnenstunden.

Ihre INGRÜN-Redaktion



# INHALT

INGRÜN

02 | 2016



04

TITELSTORY

04 | Naturpool vs. Schwimmteich  
Eigenschaften und Vergleich



09

HEGEN & PFLEGEN

09 | Pflanzen passend für jedes Plätzchen  
10 | Durch die Blume gesagt  
12 | Vorher – Nachher



15

STIMMEN, FAKTEN  
& WISSENSWERTES

15 | Grünstüzes Wissen  
15 | Die Ringelblume



16

TIPPS  
& TRENDS

16 | Kühle Plätze für heiße Tage  
18 | Sommercocktails

IMPRESSUM  
INGRÜN 02 | 2016  
Erscheint viermal jährlich  
Lust auf Garten GbR  
galanet.org  
zentrale@galanet.org

Fotos: bildrechtlich  
geschützt durch die  
Lust auf Garten GbR,  
fotolia.com  
Herausgeber:  
Lust auf Garten GbR

Druck: oeding print GmbH  
www.oeding-print.de  
Verantwortliche Agentur:  
FFI GmbH  
www.ffiagentur.de  
ingruen@ffiagentur.de

Redaktion + Lektorat:  
D. Palombo, S. Braun,  
M. Reischmann, J. Scheef  
Grafik + Layout:  
M. Herberg, M. Horn,  
A. Maier, K. Mildner, K. Müller

# NATUR- POOL

VS

# SCHWIMM- TEICH



*Es gibt nichts Schöneres, als im Sommer das kühle Nass im eigenen Garten zu genießen. Ein Sprung in den Schwimmteich, Abkühlung im Naturpool. Aber was ist eigentlich der Unterschied zwischen Schwimmteich und Naturpool? Wie funktioniert die Technik? Und worauf muss ich bei der Pflege achten? Bei allen Unterschieden – eines haben die beiden Gewässerarten gemeinsam: die herrliche Erfrischung.*

# DIE EIGENSCHAFTEN

## NATURPOOL VS. SCHWIMMTEICH



### NATURPOOL

Der Naturpool ähnelt äußerlich einem Swimmingpool, allerdings wird das Wasser in einem Naturpool ohne chemische Hilfsmittel gereinigt. Deshalb benötigt er eine spezielle Filteranlage, die einen Biofilm aufbaut. Die dort angesiedelten Mikroorganismen steigern schonend die Qualität des Wassers, bauen organische Stoffe ab und entziehen den Algen die Lebensgrundlage. Dadurch bleibt das Badewasser dauerhaft rein.

Ein Naturpool benötigt im Gegensatz zum Schwimmteich keinen Regenerationsbereich mit Wasserpflanzen. Somit kann die komplette Fläche des Naturpools zum Baden genutzt werden.



Wunderschöner Naturpool geplant und umgesetzt von GALANET-Qualitätsgartenbauer Garten Brauers GmbH.  
[www.garten-brauers.de](http://www.garten-brauers.de)



*Geradlinige Ästhetik*

Moderner Naturpool geplant und umgesetzt von GALANET-Qualitätsgartenbauer Geiger's.

[www.geigers-garten.de](http://www.geigers-garten.de)



*Romantische Natürlichkeit*



### SCHWIMMTEICH

Die Funktionsweise des Schwimmteichs ist so einfach wie genial: Sie beruht auf dem Prinzip, das Wasser möglichst von Nährstoffen zu befreien. Dabei liegt das Hauptaugenmerk vor allem auf Phosphat, das vornehmlich das Algenwachstum fördert.

Der Schwimmteich ist in zwei Bereiche aufgebaut: in den Schwimmbereich und den Regenerationsbereich. Im Regenerationsbereich sind die Wasserpflanzen für den Nährstoffentzug verantwortlich. Durch ihr Wachstum verbrauchen sie Nährstoffe. Damit wird die Algenbildung gehemmt und der Schwimmteich bleibt sauber.



Schwimmteiche von GALANET-Qualitätsgartenbauer Helmut Haas GmbH & Co. KG.

[www.haas-galabau.de](http://www.haas-galabau.de)

# DER VERGLEICH

## NATURPOOL VS. SCHWIMMTEICH



### NATURPOOL

klares Wasser

kleine Pflanzen zur Deko

kleine Pflanzzone möglich,  
aber nicht erforderlich

kein Lebensraum für Tiere

laufende Pflege notwendig  
(wir empfehlen einen Reinigungsroboter)

biofilmaufbauender Filter mit permanen-  
tem Pumpeneinsatz während der gesam-  
ten Saison

Beheizung und Abdeckung möglich



### SCHWIMMTEICH

wechselnde Sichttiefen

üppige Natur, viele schöne Pflanzen

Verhältnis Schwimmzone zur  
Pflanzzone etwa 50/50

Lebensraum für viele Tiere

Reinigung durch Wasserpflanzen und  
biologische Prozesse

empfohlene Tiefe mindestens 2 m



#### HANS HAUF

Hauf und Hauf GbR  
GALANET-Partner seit 2013  
www.landschaftsbau-hauf.de  
09803 911458

Jeder Schwimmteich und Naturpool wird indivi-  
duell für Ihren Garten geplant. Fragen Sie nach  
bei Ihrem GALANET-Qualitätsgartenbauer. Wir  
planen, bauen und pflegen Ihr ganz persönliches  
Wasserparadies.

## GARTENTREND



# PFLANZEN PASSEND FÜR JEDES PLÄTZCHEN

Zur neuen Gar-  
tensaison gibt es in  
der Pflanzenwelt neue

Trends und Sorten. Auf der Internati-  
onalen Pflanzenmesse in Essen (IPM)  
zeigen die Aussteller jedes Jahr, welche  
botanischen Neuheiten in den Gärten  
blühen. Wir stellen Ihnen hier zwei  
ausgezeichnete Neuzüchtungen vor.

Eine Primel, die von März bis Novem-  
ber mit großen, blauen Einzelblüten  
durchblüht? Das ist der Gewinner der  
Kategorie „Frühjahrsblüher“ auf der  
diesjährigen IPM. „Thirtyone“ ist der  
Name der ungewöhnlich hochwach-  
senden Primel. Es handelt sich dabei  
um eine Kreuzung zweier Wildformen

aus Japan, die sich im Gartenbeet oder  
dem Balkonkasten und Terrassenkübel  
wohlfühlt und auch als Zimmerpflanze  
nutzen lässt.

Dass die Pflanzen nicht mehr nur im  
Garten in voller Pracht erblühen, ist  
einer der Trends in diesem Gartenjahr.  
Kleiner, kompakter und somit auch  
leicht in einen Kübel zu pflanzen, der  
auf Balkon oder Terrasse passt: das  
zeichnet viele Neuzüchtungen aus.

Zu diesem Trend passt auch die  
Heidelbeersorte „BrazelBerries“ –  
ausgezeichnet in der Kategorie  
„Gehölze“. Die besondere Blaubeer-  
pflanze eignet sich nicht nur für den  
Obstgarten, sondern besonders auch  
als Naschobst für den Kübel auf der  
Terrasse. Die „BrazelBerries“ wachsen  
als kompakter Busch mit attraktivem  
Laub und tragen im Sommer viele  
Früchte. Im Herbst färben sich die  
Blätter der winterharten Pflanze  
leuchtend rot.

Die aktuellen Pflanzentrends, Gestal-  
tungsideen und alles rund um den  
Garten erfahren Sie beim GALANET-  
Qualitätsgartenbauer in Ihrer Nähe.



BrazelBerries – die Heidelbeer-  
sorte liegt voll im Trend und  
schmeckt unglaublich lecker.



# DURCH DIE BLUME GESAGT



ORCHIDEE

© Daniel | fotolia.com



NELKE



FLIEDER

© Julia Rotokaya | fotolia.com



GERBERA

© Argonautis | fotolia.com



SONNENBLUME



ROSE

*Mit Blumen kann man verschiedene Emotionen ausdrücken. Während im 18. und 19. Jahrhundert Unausgesprochenes mit dem richtigen Blumengeschenk symbolisiert wurde, ist die Sprache der Blumen heute zu einem Großteil in Vergessenheit geraten. Bei uns erfahren Sie, welche Aussage hinter welcher Blume steht.*

## ORCHIDEE

Ihre Schönheit spiegelt sich auch in ihrer Bedeutung wider. „Du bist wunderschön“, ist die Aussage, die hinter der Orchidee steckt. Damit muss aber nicht unbedingt die äußere Schönheit gemeint sein. Auch die innere Schönheit einer Person wird mit Orchideen zum Ausdruck gebracht.

## NELKE

Eine starke Symbolik steckt hinter der Nelke. Nicht umsonst war sie viele Jahre das Symbol der Arbeiterbewegung. In Rot steht sie für starke Leidenschaft, in Weiß für ewige Treue, in Gelb dagegen symbolisiert sie eine gewisse Antipathie dem Gegenüber.

## FLIEDER

Aufkeimende Liebe und Hinterfragen der Treue – mit duftendem Flieder können unterschiedliche Gefühle ausgedrückt werden. Jedoch wird die oder der Beschenkte schnell herausfinden, was ihr damit gesagt werden soll.

## GERBERA

Die Gerbera wächst dort, wo es sonnig und schön ist. Und genau das symbolisiert sie auch. Die allseits beliebte Blume drückt aus, dass durch die beschenkte Person die Welt ein kleines bisschen schöner wird. Das perfekte Geschenk für die hilfsbereite Nachbarin oder die liebe Oma.

## SONNENBLUME

„Durch Dich geht die Sonne auf“, das sagt man jemandem mit einer Sonnenblume. Sie eignet sich als Geschenk für die beste Freundin, den Sonnenschein im Leben. Ihre Bedeutung: Fröhlichkeit, Spaß und menschliche Wärme.

## ROSE

Selbstverständlich darf die Rose in dieser Liste nicht fehlen. Am bekanntesten ist die rote Rose, die wie kein anderes Symbol für die große Liebe steht. Rosafarben symbolisiert sie Jugend und Schönheit, während weiße Rosen ein Zeichen für Unschuld und Treue sind.

*Dankeschön, ich mag dich,  
ich liebe dich – manchmal sagen  
Blumen mehr als tausend Worte.*



**GALANET-PARTNER ULRIKE GEIGER**  
.....  
Garten- und Landschaftsbau-Experte  
GALANET-Partner seit 1996  
www.geigers-garten.de  
07472 5445



# VORHER

von Stefan Tripp GmbH & Co. KG



*Vor Jahren wurden die Terrasse und der Garten der Doppelhaus-  
hälfte in einfacher Bauweise erstellt. Doch nun hatten die Bewohner  
den Wunsch nach einer modernen, architektonischen Terrassen-  
überdachung mit dem dazu passenden Garten.*

Entstanden ist ein Garten, bei dem die Materialien der Terrasse und des Gartens gut miteinander harmonieren. Die Terrasse ist groß genug, dass Loungemöbel, eine Sitzgarnitur und ein Grill darauf Platz haben. Große Terrassenplatten aus Sichtbeton sorgen für einen modernen und edlen Look. Die Umrandung des angrenzenden Wasserbeckens und die Trittsteine wurden ebenfalls aus Sichtbeton gewählt, sodass sich dieses Element durch den Garten zieht. Im Zusammenspiel mit der Terrassenüberdachung

ergibt sich so ein stimmiges Gesamtbild des Gartens. Hinter dem kleinen Garten befindet sich eine offene Wiese. Hier gibt es einen kleinen Höhenunterschied, der mit Winkelsteinen abgefangen wird. Diese sind zum Garten hin mit einer niedrigen Eibenhecke verdeckt. Auf dem Beet zu der Wiese ist eine lockere Pflanzung mit blühenden Sträuchern und Stauden entstanden, die einen harmonischen Übergang zur Wiese erzeugt.



**STEFAN TRIPP**

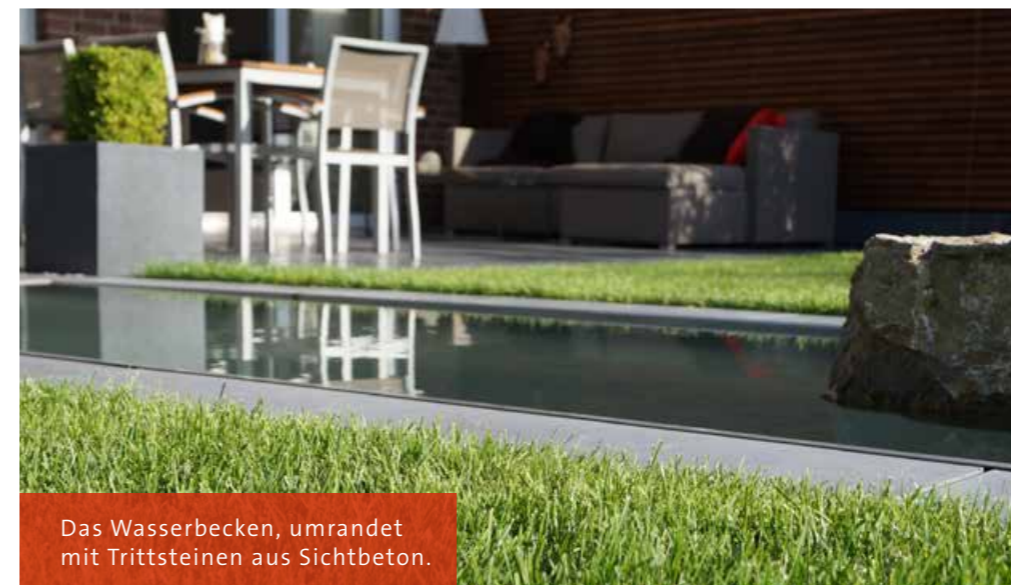
Stefan Tripp GmbH & Co. KG  
GALANET-Partner seit 2016  
www.tripp-galabau.de  
02528 9299560

VORHER – NACHHER

# NACHHER



Ein stimmiges Bild: Der neugestaltete Garten mit harmonisch abgestimmten Materialien passt perfekt zur Architektur des Hauses.



Das Wasserbecken, umrandet mit Trittsteinen aus Sichtbeton.



In der Ruhe liegt die Kraft.

*Alltag,  
ich nehm' jetzt  
eine Auszeit!*



*Einfach einmal ablegen! Fünfe gerade sein lassen, mit Freunden grillen, ins kühle Nass springen. Wir lieben den Gartensommer.*



## **FREIZEITGESTALTUNG**

Gärtnern ist, nach dem Entspannen zuhause, die zweitliebste Freizeitbeschäftigung der Deutschen.  
» Wir wissen auch warum...



## **EINMAL VOLLTANKEN, BITTE!**

Der Park des Schloss Bellevue in Potsdam ist so groß, dass auf dem Gelände eine eigene Zapfsäule für die Rasenmäher montiert ist.  
» Wir empfehlen da ja den Mähroboter



## **WASSERGARTEN**

Riffbarsche jäten unter Wasser „Unkraut“, um ihrer Lieblingspflanze ungestörtes Wachstum zu ermöglichen.  
» Unsere Unterwasser-Kollegen

MEINE LIEBLINGSPFLANZE IM SOMMER  
AUSGEWÄHLT VON STEPHAN ROLF

## **DIE RINGELBLUME**

(*Calendula Officinalis*)



Bescheiden und zurückhaltend steht die Ringelblume im Garten, auch wenn sie viel mehr Aufmerksamkeit verdient hätte.

Als Heilpflanze wird sie seit Jahrtausenden genutzt. Antiseptisch, krampflösend, entzündungshemmend, wundheilend – das sind nur wenige der vielen Eigenschaften, die der Ringelblume nachgesagt werden. Neben ihrer Schönheit und Heilwirkung ist die Ringelblume noch aus einem anderen Grund besonders: als Liebesorakel. Aufgrund ihrer großen Blütenblätter ist sie die klassische Blume für das „Sie liebt mich, sie liebt mich nicht“.

[www.garten-brauers.de](http://www.garten-brauers.de)





KÜHLE PLÄTZE FÜR HEISSE TAGE

# SCHATTEN-SPENDER

1 – 4 Elektrisches Sonnensegel von GALANET-Qualitätsgartenbauer Friedrichs Garten- und Landschaftsbau, Tiefbau GmbH.

[www.friedrichs-galabau.de](http://www.friedrichs-galabau.de)



Selbst den hartgesotenen Sonnenanbetern wird die Sonne im Sommer mal zu viel. Dann heißt es: Sonnensegel auf, Schatten genießen und einen erfrischenden Cocktail schlürfen.

*Jeder genießt es, im Sommer im Garten zu sitzen und die Seele baumeln zu lassen. Besonders an richtig heißen Tagen kann man es aber nicht auf Dauer in der prallen Sonne aushalten. Dann ist es gut, einen Sonnenschutz im Garten zu haben, der den nötigen Schatten spendet. Wir stellen Ihnen drei Schattenspende vor.*



## SONNENSEGEL

Dass Segel nicht nur auf Schiffen einen Nutzen haben, war bereits in der Antike bekannt. Im Kolosseum zu Rom wurden Segelstoffe gespannt, um das Publikum vor der Hitze zu schützen. In der heutigen Zeit sind Sonnensegel besonders im eigenen Garten beliebt. Allerdings in einer etwas moderneren Form. So gibt es vollautomatische Sonnensegel, die mit High-tech ausgestattet sind. Bei starkem Wind reagiert der Windmesser und fährt das Segel automatisch ein. Ein Sonnensensor fährt das Segel bei Sonnenschein automatisch aus und bei Bewölkung ein. Bei tiefstehender Abendsonne kann das Segel an einer Seite abgesenkt werden. Das abgesenkte Segel ermöglicht bei Regen einen optimalen Wasserablauf und kann bei schlechtem Wetter auch als Regenschutz verwendet werden.

## PERGOLA

Kaum ein Gartenelement bringt Romantik und räumliche Ästhetik so zur Geltung wie eine Pergola. Ob als Rankelement für ein bezauberndes Blütenmeer oder als ausdrucksvoller Laubengang. Architektonisch abgestimmt auf Ihr Haus und

Ihren Garten sind Pergolen nicht nur als Sonnenschutz praktisch, sondern verschönern Ihre Wohlfühloase. Ob aus Holz, modern aus Metall oder klassisch mit Säulenelementen.

## SCHATTENBAUM

Schatten auf ganz natürliche Art und Weise erhalten Sie in Ihrem Garten mit einem Schattenbaum. Bei genügend Platz und mit dem richtigen Baum bekommen Sie Schatten ohne hohen technischen Aufwand. Als Schattenbäume eignen sich verschiedene Gehölze. Gerade Laubbäume sind der perfekte Sonnenschirm im Sommer. Mit ihrem dichten Laub halten sie in der heißen Jahreszeit die Sonne zurück. Im Herbst und Winter, wenn wir uns nach den wenigen Sonnenstrahlen sehnen, verlieren die Bäume ihre Blätter und lassen das wenige Licht der dunklen Jahreszeit hindurch. Lassen Sie sich von Ihrem GALANET-Qualitätsgartenbauer beraten und finden Sie den richtigen Schattenbaum für Ihren Garten. Denn schon ein altes Sprichwort besagt: „Vor dem Baum, der Schatten wirft, sollte man sich verneigen.“



Lauschige Gartenecke von GALANET-Qualitätsgartenbauer Egli Gartenbau AG.  
[www.eqlistaefa.ch](http://www.eqlistaefa.ch)



Sie wollen eine Pergola, ein Sonnensegel, einen schattenspendenden Baum oder einen anderen Sonnenschutz für Ihren Garten? Fragen Sie nach bei Ihrem GALANET-Qualitätsgartenbauer und finden Sie den individuellen Schattenspende für Ihren Garten.



ACHIM FRIEDRICHS

Garten- und Landschaftsbau-Experte  
GALANET-Partner seit 2009  
[www.friedrichs-galabau.de](http://www.friedrichs-galabau.de)  
0531 693271

# SOMMER- COCKTAIL

Mit einem spritzig-frischen Cocktail auf der Terrasse sitzen, die Wärme der Sonne aufsaugen und den lauen Abend genießen – ach Sommer, was bist du schön. Wir stellen Ihnen zwei erfrischende Begleiter für die Sommermonate vor. Einmal mit und einmal ohne Alkohol.



REZEPT

## KIRSCH-MOJITO

ZUTATEN FÜR 2 PERSONEN

120 g Süßkirschen • 4 EL Limettensaft • 2 EL Lime Juice (Sirup)  
4 EL weißer Rum • 150 g Crushed Ice • 8 Stiele Minze • 100 ml Sodawasser

Kirschen entsteinen und mit Limettensaft, Lime Juice, Rum und der Hälfte vom Eis in einem Blender fein pürieren. Je 4 Stiele Minze in zwei Gläser geben und mit einem Holzstößel im Glas andrücken. Kirsch-Mischung zugeben, mit Sodawasser und restlichem Eis auffüllen und eiskalt servieren.



REZEPT

## SWEET SUMMER

ZUTATEN FÜR 2 PERSONEN

2 reife Kiwis • 120 ml Ananassaft • 20 ml Zitronensaft  
20 ml Zuckersirup • 20 ml Curacao Blue Sirup

Die Kiwi schälen, klein schneiden und in einem elektrischen Mixer fein pürieren. Das Kiwipüree mit den übrigen Zutaten im Shaker durchmischen und in ein mit Eiswürfeln befülltes Glas geben. Sonnenbrille auf, Bikini an und im Schwimmteich schlürfen.

*Blumen sind  
die schönen Worte  
und Hieroglyphen  
der Natur, mit denen  
sie uns andeutet,  
wie lieb sie uns hat.*

*Johann Wolfgang von Goethe*

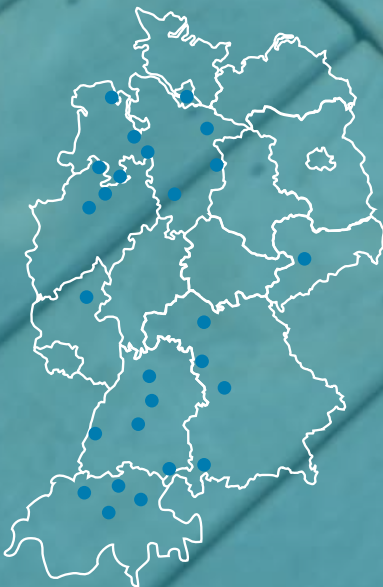
UNSER .....

# QUALITÄTS- VERSPRECHEN

.....

Wir sind ein Verbund aus qualifizierten Garten- und Landschaftsbauern in Deutschland und der Schweiz. Seit über 20 Jahren fördern wir eine ganzheitliche und werteorientierte Unternehmensentwicklung jedes einzelnen Partners – mit dem klaren Ziel, unsere Kunden zu begeistern.

Der GALANET-Partner in Ihrer Nähe:



## GALANET RÜCKBLICK

---

Die GALANET-Gruppe hat acht Fach- und Führungsseminare veranstaltet. Insgesamt 137 Mitarbeiter und Führungskräfte der GALANET-Qualitätsgartenbauer nahmen an diesen Veranstaltungen teil. Durch den regelmäßigen Austausch und Fortbildungen verbessern wir stetig unsere Qualität, um Sie, liebe Kunden, auch in Zukunft zu begeistern.